

Biuletyn Informacyjny

Luty 2017

Wydawca: Ambasada Japonii w Polsce

**60. rocznica wznowienia stosunków dyplomatycznych
między Japonią i Polską**

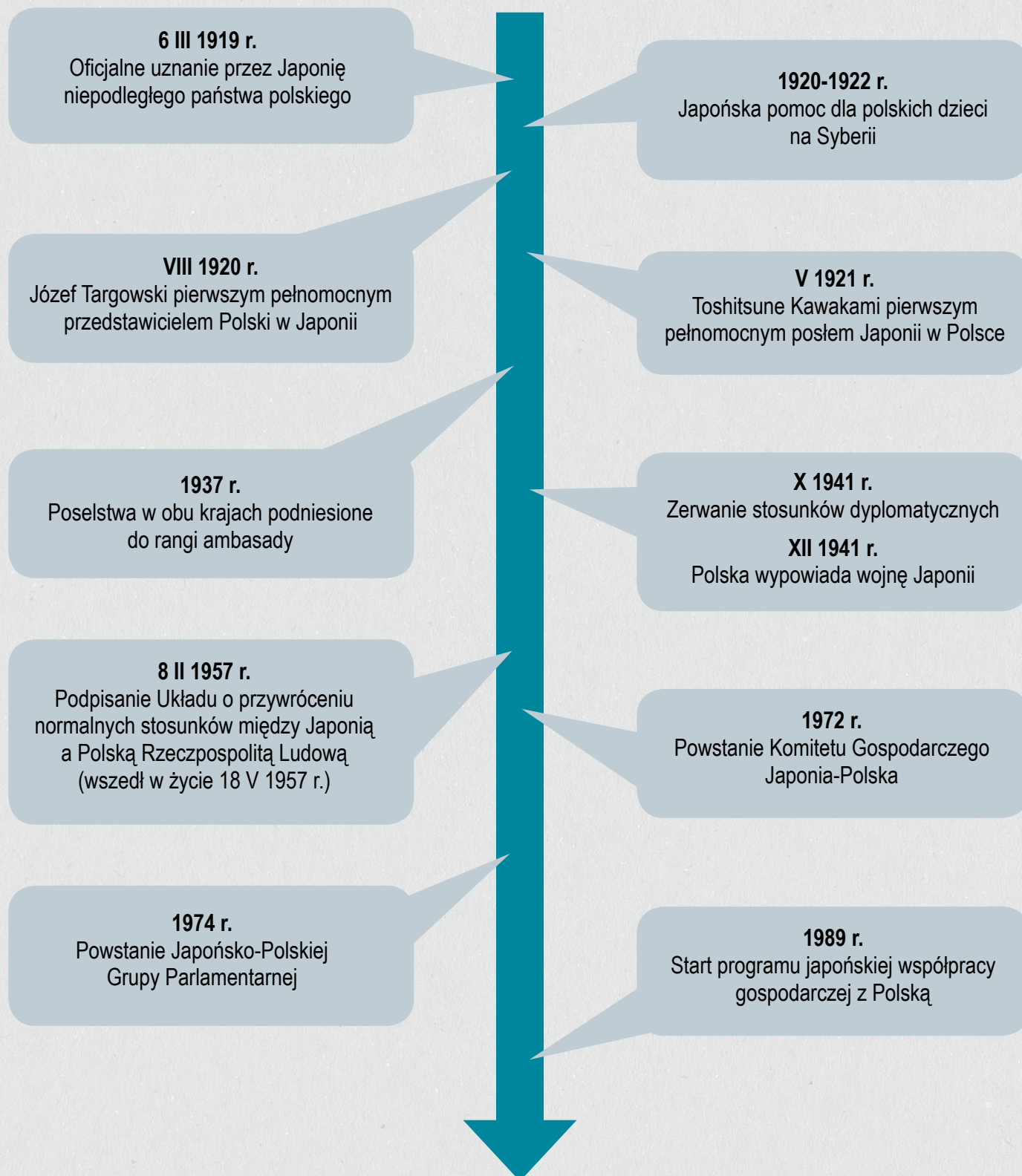


JAPONIA - POLSKA

1957 - 2017

Kalendarium najważniejszych wydarzeń w historii stosunków japońsko-polskich

Oficjalne relacje między Japonią i Polską rozpoczęły się w 1919 r., kiedy Japonia, jako piąty z kolei kraj na świecie (po USA, Francji, Wielkiej Brytanii i Włoszech), uznała niepodległe państwo polskie. Od tego czasu nasze kraje tradycyjnie łączą więzy przyjaźni i dobrej woli. Choć w czasie II wojny światowej Japonia i Polska należały do przeciwnych obozów, nigdy ze sobą nie walczyły. W roku 2017 obchodzimy 60. rocznicę wznowienia stosunków dyplomatycznych między Japonią a Polską.



XII 1994 r.
Wizyta prezydenta Lecha Wałęsy
w Japonii

II 1998 r.
Wizyta prezydenta Aleksandra
Kwaśniewskiego w Japonii



Minister Hirofumi Nakasone
i minister Radosław Sikorski

X 2008 r.
Wizyta w Japonii
ministra spraw
zagranicznych
Radosława Sikorskiego



Premier Taro Aso
i prezydent Lech Kaczyński

XII 2008 r.
Wizyta prezydenta
Lecha Kaczyńskiego
w Japonii

II 2015 r.
Wizyta prezydenta
Bronisława Komorowskiego w Japonii
Podpisanie umowy o wprowadzeniu programu
„Zwiedzaj i Pracuj”



Premier Shinzo Abe i prezydent Bronisław Komorowski

VII 2002 r.
Wizyta Ich Cesarskich Mości
Cesarza Akihito i Cesarzowej Michiko w Polsce



VIII 2003 r.
Wizyta premiera
Jun'ichiro Koizumi
w Polsce



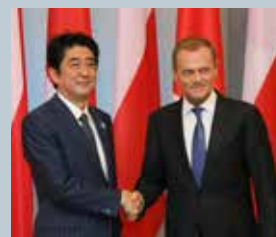
Premier Jun'ichiro Koizumi
i premier Leszek Miller

V 2007 r.
Wizyta w Polsce
ministra spraw
zagranicznych Japonii
Taro Aso



Minister Taro Aso
i minister Anna Fotyga

VI 2013 r.
Wizyta w Polsce
premiera Shinzo Abe
Wspólny szczyt
Japonii i państw
Grupy Wyszehradzkiej



Premier Shinzo Abe
i premier Donald Tusk

X 2015 r.
Wizyta Jej Cesarskiej Wysokości Księżnej Takamado



Księżna Takamado i prezydent Andrzej Duda
(fot. Eliza Radzikowska-Białobrzewska)

Japonia w Polsce

W całej Polsce działa szereg instytucji i stowarzyszeń zajmujących się organizacją wydarzeń prezentujących kulturę japońską. Są też miejsca i inicjatywy, które mają szczególne powiązania z Japonią.

Wydział Informacji i Kultury Ambasady Japonii

Wydział Informacji i Kultury mieści się w centrum Warszawy i jest dostępny dla wszystkich zainteresowanych Japonią. Znajduje się tu bezpłatna biblioteka zawierająca książki w językach: polskim, japońskim i angielskim oraz przestronna czytelnia. Wyjątkowym miejscem jest kącik mangowy – można zagłębić się w lekturze komiksów siedząc na prawdziwych japońskich matach *tatami*. Na gości czeka także znakomita zielona herbata.

Wydział organizuje szereg wydarzeń prezentujących wiele aspektów Japonii: prelekcje, pokazy, spotkania, warsztaty i wystawy. Ponadto, aktywnie angażuje się we współpracę z innymi instytucjami organizującymi wydarzenia kulturalne.



Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej MANGGHA

W listopadzie 1994 r. w Krakowie otwarto Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej, powstałe z inicjatywy Andrzeja Wajdy i Krystyny Zachwatowicz-Wajdy. Muzeum stanowi urzeczywistnienie młodzieńczych marzeń wybitnego reżysera o budowie muzeum – domu dla kolekcji entuzjasty sztuki japońskiej, Feliksa „Mangghi” Jasieńskiego (1861-1929), którą miał okazję po raz pierwszy obejrzeć w czasie okupacji, w 1944 r., na wystawie w Sukiennicach. W 1987 r. Andrzej Wajda otrzymał Nagrodę Kioto i całą kwotę przeznaczył na realizację swojego młodzieńczego marzenia. Wsparcia finansowego udzielił także rząd japoński i Związek Zawodowy Kolei Wschodniej Japonii oraz osoby prywatne. Muzeum Manggha organizuje nie tylko wystawy prezentujące kulturę i sztukę Japonii, ale także inne wydarzenia: wykłady, warsztaty, pokazy, projekty edukacyjne i konferencje naukowe. Przy muzeum działa również szkoła języka japońskiego i filia szkoły herbaty rodu Urasenke.



Fot. ©Andrzej Janikowski

Fot.: Polsko-Japońska Akademia Technik Komputerowych



Polsko-Japońska Akademia Technik Komputerowych

W 1993 r. rząd Polski zwrócił się do Japonii z prośbą o pomoc w utworzeniu Polsko-Japońskiej Wyższej Szkoły Technik Komputerowych (obecnie Polsko-Japońskiej Akademii Technik Komputerowych, www.pja.edu.pl), uczelni zajmującej się praktycznym kształceniem specjalistów z branży IT oraz opracowaniu programu nauczania. W odpowiedzi na ten apel Japonia udzieliła pomocy finansowej w wysokości 3 mln 120 tys. dolarów oraz oddelegowała łącznie 75 ekspertów Japońskiej Organizacji Współpracy Międzynarodowej (JICA). Uczelnia rozpoczęła działalność w październiku 1994 r. i zaczęła się szybko rozwijać. Powstały oddziały zamiejscowe w Bytomiu (październik 2003) oraz Gdańsku (październik 2007). Obecnie na PJATK kształcą się około 3700 studentów, co czyni ją jedną z największych uczelni o profilu informatycznym w Polsce. W październiku 2007 r. został otwarty także Wydział Kultury Japonii.



Matsuri – Piknik z Kulturą Japońską

Ambasada Japonii, Związek Pracodawców SHOKOKAI i Klub Japoński w Polsce są organizatorami wielkiego festiwalu kultury japońskiej – Matsuri. Pierwsza edycja odbyła się 8 czerwca 2013 r. w Parku Agrykola w Warszawie. Wydarzenie jest wspaniałą okazją do poznania różnych aspektów kultury Japonii, które prezentowane są na stoiskach i na scenie. Co roku popularnością cieszą się stoiska z kuchnią japońską, grami japońskimi, turystyką i ofertą japońskich firm, a dodatkowo odwiedzający mają okazję przymierzyć tradycyjny japoński strój, napić się zielonej herbaty, czy otrzymać swoje imię wykaligrafowane po japońsku. Każdego roku moc atrakcji czeka na gości również na scenie. Występują dla nas japońscy artyści specjalizujący się w tradycyjnej japońskiej muzyce i tańcu, polscy adepci japońskich sztuk walki, a także polsko-japońskie grupy promujące kulturę Japonii. Nieodłącznym elementem Matsuri jest także konkurs Miss Yukaty oraz taniec *bon-odori*, który jest wykonywany wspólnie przez występujących i widzów na zakończenie imprezy. W jubileuszowym 2017 roku już po raz piąty będzie można doświadczyć kultury japońskiej w Polsce. Zapraszamy w sobotę 3 czerwca do Służewskiego Domu Kultury!



Konkurs Krasomówczy Języka Japońskiego i Turniej o Puchar Japonii „Japan Bowl®”

Co roku Ambasada Japonii i Polskie Stowarzyszenie Nauczycieli Języka Japońskiego organizują Konkurs Krasomówczy Języka Japońskiego. W 2017 r. odbyła się już jego 38. edycja. Na laureatów konkursu czekają atrakcyjne nagrody.

Licealiści zainteresowani kulturą Japonii mogą spróbować swoich sił w Turnieju o Puchar Japonii „Japan Bowl®”, którego pierwsza edycja odbyła się 6 listopada 2016 r. w Wydziale Informacji i Kultury Ambasady Japonii. Uczestnicy podzieleni na dwuosobowe zespoły odpowiadali na pytania z dziedziny kultury, historii, czy języka japońskiego. Ogromna wiedza uczestników jest dowodem na szerokie zainteresowanie Japonią w Polsce wśród młodych ludzi.

Nauczanie języka japońskiego

Polacy mogą uczyć się japońskiego już od blisko 100 lat – w 1919 r. na Uniwersytecie Warszawskim uruchomiony został kurs językowy. Japonistyka jako samodzielny kierunek została zainaugurowana w ramach Zakładu Sinologii Uniwersytetu Warszawskiego w 1956 r. W 1987 r. powstały japonistyki na Uniwersytecie Adama Mickiewicza w Poznaniu i Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie, zaś w 2008 r. dołączyła do nich japonistyka na Uniwersytecie Mikołaja Kopernika w Toruniu. Polscy studenci co roku osiągają doskonałe wyniki podczas egzaminów na stypendia rządowe dla japonistów. Tajniki japońskiego można zgłębiać także na japonistykach na uczelniach prywatnych, lektoratach oraz w licznych szkołach językowych. Szacuje się, że obecnie w całym kraju języka Kraju Kwitnącej Wiśni uczy się ponad 4500 osób. Od 2004 r. w Warszawie można zdawać Państwowy Egzamin z Języka Japońskiego (JLPT), do którego co roku podchodzi kilkaset osób.



Oferta stypendialna do Japonii

Za pośrednictwem Ambasady Japonii można się starać o uczestnictwo w kilku rodzajach programów. Wymagane dokumenty, terminy naboru i wylotu do Japonii różnią się w zależności od programu.

Dodatkowe informacje na stronie
www.pl.emb-japan.go.jp/kultura/edukacja.html

Program „Zwiedzaj i Pracuj”

Program ten skierowany jest do Polaków i Japończyków w wieku od 18 do 30 lat i umożliwia wyjazd do Japonii/Polski na okres do jednego roku. Cechą szczególną programu jest możliwość podjęcia pracy zarobkowej, która pozwoli na pokrycie wydatków związanych z podróżami oraz pobytem w Japonii. Obywatele polscy, którzy chcą ubiegać się o uczestnictwo w programie „Zwiedzaj i Pracuj”, muszą spełniać następujące warunki: w dniu złożenia wniosku mają od 18 do 30 lat włącznie, zamieszkują na terenie Polski i posiadają ważny polski paszport.

Więcej informacji: <http://www.pl.emb-japan.go.jp/konsulat/informatorWH.pdf>

Historia japońskich sztuk walki w Polsce

Aikido

Agnieszka Potok, Centrum Aikido Aikikai w Warszawie: Pierwsze próby wprowadzania aikido w strukturach sportowych i rekreacyjnych podejmowane były już w latach 60. Jednak dopiero w drugiej połowie lat 70. aikido zagościło w Polsce na stałe dzięki działaniom pana Mariana Osińskiego. 3 stycznia 1976 r. założył on przy Ognisku TKKF Orkan w Szczecinie pierwszą oficjalną sekcję aikido. Od tego momentu ta sztuka walki w Polsce stale się rozwija. Obecnie ruch aikido objęty jest oficjalnym patronatem Honbu Dōjō (Centrum Aikido) w Tokio, którego przewodniczącym jest wnuk twórcy aikido – Dōshu Ueshiba Moriteru. W Polsce działa obecnie 5 organizacji oficjalnie uznawanych przez Honbu Dōjō. W ramach tych organizacji oraz kilku innych trenuje około 8000 adeptów w różnym wieku. W 2016 r. obchodziliśmy 40-lecie istnienia aikido w Polsce. Honorowym gościem obchodów z tej okazji był dyrektor Honbu Dōjō Ueshiba Mitsuteru.



Karate tradycyjne

Włodzimierz Kwieciński, Prezes Polskiego Związku Karate Tradycyjnego: Od ponad 40 lat tradycyjne karate jest obecne w Polsce i niezmiennie plasuje się na najwyższym światowym poziomie. Reprezentanci naszego kraju od wielu lat należą do czołówki karate, zdobywając liczne medale na imprezach międzynarodowych. Od 1992 r. polska kadra zdobyła w sumie 660 medali mistrzostw świata i Europy, z czego aż 261 razy były to medale i tytuły mistrzowskie. W centrum Polski, w sercu Przedborskiego Parku Krajobrazowego znajduje się miejsce, do którego schodzą się ścieżki tysięcy ludzi z całego świata – Centrum Japońskich Sportów i Sztuk Walki Dōjō – Stara Wieś. Jest to miejsce szczególne, gdzie można poczuć ducha karate, poznać filozofię *budō* i bogatą kulturę Wschodu.



Kendo – japońska szermierka

Włodzimierz Małecki, Prezes Polskiego Związku Kendo: W Polsce kendo istnieje od 1973 r. Fakt ten zawdzięczamy panu Takao Mizushima, który jako absolwent i stypendysta Uniwersytetu Waseda w Tokio przyjechał do Polski studiować historię gospodarki naszego kraju. Na początku trafił do Łodzi, do Studium Języka Polskiego dla Obcokrajowców. To właśnie w Łodzi nastąpiło spotkanie pana Mizushimy z zafascynowanymi Japonią i kendo Konradem Szczeparą i Andrzejem Kustoszem. Wkrótce po spotkaniu rozpoczęły się zajęcia. Pierwsza oficjalna sekcja kendo powstała w Łodzi, a następnie w Warszawie i Gdyni. Z biegiem czasu i na skutek sprzyjających okoliczności liczba sekcji i praktykujących w nich osób systematycznie rosła. Obecnie mamy w Polsce 42 dōjō, w których kendo, iaidō i jōdō ćwiczy ok. 700 osób.



Kyudo – japońskie łucznictwo

Michał Mazurek, Prezes Polskiego Stowarzyszenia Kyudo: Pierwsze udokumentowane prezentacje kyudo w Polsce miały miejsce w połowie lat 90. XX wieku. Wiosną 1999 r. grupa pięciu osób rozpoczęła regularne treningi kyudo w Warszawie. W 2002 r. pierwsza osoba z Polski zdała egzamin na 1. dan. Od tego momen-



tu coraz więcej osób zaczęło interesować się kyudo w Polsce. Zawiązały się pierwsze, nieformalne grupy wspierane przez instruktorów z Europy. W 2012 r. zawiązano Polskie Stowarzyszenie Kyudo (PSK), jako organizację reprezentującą całe środowisko kyudo w Polsce. PSK od 2015 r. jest zrzeszone w Europejskiej Federacji Kyudo (EKF). W tym samym roku na mapie klubów kyudo w Polsce pojawiły się dwa nowe ośrodki, w Poznaniu i Krakowie. Liczba osób trenujących regularnie przekroczyła 60. Wśród członków PSK, 25 osób ma stopnie dan.

Sumo

Andrzej Wojda, Polski Związek Sumo: PZS został powołany do życia w 2003 r. z inicjatywy Dariusza Rozuma, który od 2004 r. pełni w nim funkcję prezesa. Przewodnictwo Związku zostało powierzone Andrzejowi Wojdzie. Od momentu założenia Związku reprezentanci Polski w sumo zdobyli 718 medali, w tym wiele złotych, podczas Mistrzostw Świata, Mistrzostw Europy Seniorów, Młodzieżowców, Juniorów i Kadetów. Polskie sumo na stałe zaliczono pod względem sportowym do ścisłej czołówki europejskiej i światowej. Perfekcyjnie zorganizowane Mistrzostwa Europy w Krotoszynie oraz Mistrzostwa Świata i Mistrzostwa Europy w Warszawie są przykładem dla innych federacji organizujących zawody tej rangi. Aktualnie w Polsce jest 1400 licencjonowanych zawodników, na ponad 5000 aktywnie trenujących tę dyscyplinę sportu.



Ambasada Japonii w Polsce
Wydział Informacji i Kultury
Al. Ujazdowskie 51, 00-536 Warszawa
www.pl.emb-japan.go.jp
www.facebook.com/JapanEmb.Poland
e-mail: info-cul@wr.mofa.go.jp